

Guía para la vegetación nativa



De
Ambos Nogales

Guía para la vegetación nativa de Ambos Nogales

Escrito por:

Kaylene Day
Oficina de Investigación Aplicada en Antropología (BARA)
Universidad de Arizona

Traducido por:

Eda Saynes-Vasquez
Oficina de Investigación Aplicada en Antropología (BARA)
Universidad de Arizona

Con ayuda de:

Jesús García
Museo del Desierto Arizona-Sonora

enero 2002

El financiamiento para este proyecto ha sido otorgado por el PACTO Fronterizo/CONAHEC - el Consorcio para la Educación Superior Norteamericana, Universidad de Arizona - Tucson, con el generoso financiamiento de la Fundación William y Flora Hewlett, la Fundación Nacional para la Ciencia. El Departamento de la Calidad del Ambiente de Arizona pagó para que fuera imprimida la guía usando los fondos de un contrato de la Administración Nacional Oceánica y Ambiental.

Índice

Ecología de Nogales, Sonora.....	2
I: Plantas Comunes	
Zacates.....	3
Árboles.....	4
Arbustos y Matorrales.....	7
Flores Silvestres.....	10
Cactáceas y otras suculentas.....	11
II: Plantas que requieren de atención especial.....	14
Conclusiones.....	17
Glosario.....	18
Bibliografía.....	18

Ecología de Ambos Nogales

La gente de Ambos Nogales disfruta de las plantas y las usan de distintas maneras. Esta guía de la vegetación nativa es para que los habitantes de Ambos Nogales se familiaricen con las plantas que son más adecuadas para plantar en dicha región.

Nogales está situado una región ecológicamente muy diversa. Está localizado entre dos zonas muy importantes-el bosque verde de la Sierra Madre Occidental y los pastizales semidesérticos. A pesar de que cada una de estas zonas es única por el tipo de flora y fauna que ahí existe, ambas conforman una mezcla balanceada con bosque templado en las zonas más elevadas y pastizales semidesérticos en las zonas de baja altitud. Esta guía incluye plantas que son comunes en ambas zonas.

El bosque verde es el ambiente natural de distintos tipos de encinos. En invierno, el clima es templado y en el verano es generalmente húmedo. En las zonas de baja elevación, el área es generalmente abierta y se conecta con los pastizales semidesérticos. Ambas zonas se encuentran aproximadamente en el mismo nivel de elevación, aunque el bosque verde generalmente existe en pendientes rocosas y otros ambientes naturales de suelos delgados. (Brown, 59-65) En el área de los pastizales semidesérticos predominan los matorrales y zacates perennes que se encuentran entre matorrales del desierto y bosques templados. (Brown, 123) Aunque las dos regiones ecológicas aparecen ser muy distintas, comparten ciertas características, ya que muchos de los zacates que se encuentran en los pastizales semidesérticos proporcionan la mayor parte de la cobertura vegetal del bosque verde.

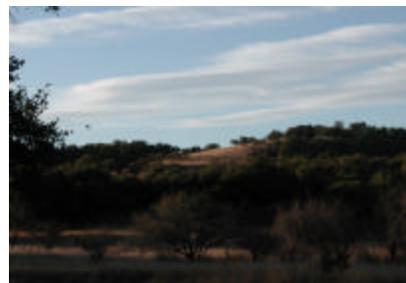
Se puede decir que las dos zonas ecológicas cuentan con plantas que son nativas a ambas áreas; no obstante, debe hacerse notar que dentro de estas zonas ecológicas específicas existen áreas ribereñas que dan refugio a sus propios tipos de plantas y árboles que dependen de la cantidad de agua que obtienen de ríos y arroyos. Es decir, mientras que se puede afirmar que el álamo es un árbol común de los pastizales semidesérticos y del bosque verde, siempre crece a lo largo de los cauces de ríos y arroyos, por lo tanto no debe plantarse en un lugar donde no podrá obtener la cantidad de agua que requiere.

Esta guía está dividida en dos secciones. La primera sección, "Plantas comunes" se centra principalmente en las plantas que no crecen en áreas ribereñas, sino en aquellas que pueden ser plantadas en cualquier lugar en la región de Nogales. La segunda parte, "Plantas que requieren de atención especial," incluye árboles que como el nombre que encabeza a esta sección lo indica, requieren de atención especial si son sembradas fuera de su ambiente natural. Esta sección incluye tipos de árboles que crecen en áreas ribereñas tanto en el bosque templado como en los pastizales semidesérticos. Estos árboles requerirán mucha agua si son plantados fuera de su ambiente natural. Esta guía también proporciona información sobre las áreas ecológicas en donde cada una de las plantas enumeradas crecen de manera natural, describiendo por ejemplo si las plantas crecen en valles, pendientes o mesetas. Es importante tomar en cuenta las características y necesidades de las plantas y árboles antes de plantarlos.



El objetivo principal de esta guía es el de dar a los habitantes una idea de tipos de plantas apropiadas para sembrar en ciertas áreas. Es diseñado para ofrecer a los residentes la información pertinente sobre parte de la vegetación nativa de Nogales y características que deben ser tomadas en cuenta antes de seleccionar una planta o un árbol. De hecho, existen otras plantas tanto nativas como no nativas de esta región que no están incluidas en esta guía, pero que podrían eventualmente ser utilizadas con fines de reforestación.

El objetivo principal de esta guía es el de dar a los habitantes una idea de tipos de plantas apropiadas para sembrar en ciertas áreas. Es diseñado para ofrecer a los residentes la información pertinente sobre parte de la vegetación nativa de Nogales y características que deben ser tomadas en cuenta antes de seleccionar una planta o un árbol. De hecho, existen otras plantas tanto nativas como no nativas de esta región que no están incluidas en esta guía, pero que podrían eventualmente ser utilizadas con fines de reforestación.



I: Plantas comunes

En esta sección se incluyen plantas que no requieren atención especial y que son nativas de los bosques templados y de los pastizales semidesérticos. La vegetación incluida está organizada en varias categorías dependiendo en el tipo de vegetación (zacates, arbustos, y árboles) a la que la planta en particular pertenece. Se indica primero el nombre común en español, en la siguiente línea en inglés y por último en itálicas, el nombre científico. En casos en donde la planta se le conoce por más de un nombre, se pone el nombre más común primero.

Zacates

Popotillo algodonero/Cola de Coyote
Cane Beadgrass /Cane Bluestem
Botriochloa barbinodis

Este zacate es nativo del bosque verde. Es un zacate perenne y requiere poca o casi nada de agua. Tolera muy bien los rayos solares y puede ser utilizado para controlar la erosión y para la reforestación debido a su sistema de raíces profundas. Por esta razón puede ser plantado en laderas e inclinaciones susceptibles de erosión. Este zacate crece de manera natural en las laderas rocosas y mesetas. Aunque crece mejor en climas cálidos también es muy resistente a las heladas. Sus flores son blancas y florecen desde finales de la primavera hasta principios de otoño.



Navajita común/Grama
Blue Grama
Bouteloua gracilis

Grama es otro tipo de zacate perenne y también necesita poca agua y es nativo del bosque verde y de los pastizales semidesérticos. Al igual que el anterior, este es un zacate perenne que prefiere crecer en el sol. Se ha vuelto muy popular como un zacate natural del "prado" y se adapta muy bien a distintas áreas ecológicas. Este es un buen zacate para plantar por que sus semillas atraen a pájaros y otros mamíferos pequeños. Casi igual que el Grama es el Sprucetop Grama (*B. chondrroides*) que también serviría para plantar por razones de reforestación.



Zacate colorado / Zacate aceitillo
Tanglehead
Heteropogon contortus

Al igual que grama, el zacate colorado o aceitillo es común en los pastizales semidesérticos y en el bosque verde. Utiliza poca o casi nada de agua y requiere de mucho sol. Es una planta perenne y resiste hasta -9.5° C. Sus flores son de color anaranjado y florecen en el verano y en el otoño. Debe ser notado que aunque crece de manera natural este zacate no es tan beneficioso como los otros. Este zacate debe considerársele con cuidado antes de plantarlo ya que no solamente es un alergógeno, sino que también es muy invasivo. Eso implica que requiere de mucho cuidado puesto que puede expandirse por todos lados. Además su periodo de vida es relativamente breve, lo que se debe tomar en cuenta antes de ser plantado.

Árboles

Bellota
Emory Oak
Quercus emoryi

La bellota o encino es uno de los árboles favoritos de la gente por que su fruto es muy preciado. Pertenece al bosque verde y a los pastizales semidesérticos. Este encino es perennifolio, es decir que sus hojas siempre permanecen verdes y crece de manera natural en las pendientes, cañones y valles. Crece ha un tamaño de 12 m. de alto y 9 m. de ancho y prefiere el sol. Como se dijo al inicio de esta guía, el encino -o árbol de bellota- es uno de los árboles más comunes del bosque verde de la Sierra Madre Occidental. Si se quiere plantar un árbol que dé mucha sombra y no choque con el ambiente natural este árbol es sin duda el ideal. Es muy resistente a las bajas temperaturas y necesita poca agua. Otros arboles que



también son nativos del área y recomendables para sembrar son: la bellota plateada (*Quercus Hypoleucoides*), la bellota blanca (*Quercus Arizonica*), el encino quebracho (*Quercus rugosa*) y la bellota mexicana azul (*Quercus Oblongifolia*) o bellota de cochi.

Uña de gato
Catclaw Acacia
Acacia greggii

Este árbol es muy común en los pastizales semidesérticos. Pertenece a las especies de las acacias las cuales no solamente son abundantes, sino que también muy fáciles de conseguir. Este árbol no necesita mucha agua (se puede regar una vez al mes), requiere de luz solar ya sea directa o filtrada y es muy resistente a las bajas temperaturas (resiste hasta -17°C). Llega a crecer hasta 3 1/2 m. de alto y 4 1/2 m. de ancho y prefiere contacto directo con el sol. Algunos describen este árbol como una planta perennifolia, es decir, que las hojas siempre permanecen en el árbol, aunque las hojas en realidad se caen en el invierno. La acacia uña de gato es un árbol muy bonito ya que tiene flores muy aromáticas que florecen en el otoño. Duran un buen tiempo y atraen a mariposas y a otros animales debido a sus semillas, néctar y el abrigo que proporciona.



Estas acacias son muy comunes en los afluentes de agua del desierto aunque también crecen en las pendientes, cerros rocosos, cañones, planicies y arroyos.

Táscate blanco/Cedro/Huata
Alligator Juniper
Juniperus deppeana

Este árbol es nativo y por lo tanto muy común del bosque verde aunque también se encuentra en los pastizales semidesérticos. Es un árbol muy bonito y se le considera el junípero más grande de la región creciendo hasta 10 1/2 m. de altura y 6 m. de ancho. Su talla, tamaño, sus frutos grandes y la forma de su corteza que asemeja a un caimán, son características que lo distinguen de otros juníperos. Crece de manera natural en las laderas, colinas, cañones y arroyos.



En otras palabras, prefiere las áreas donde pueda obtener agua aunque no necesita cantidades excesivas como otros árboles que crecen de manera natural en entornos ribereños. Es muy resistente tanto al sol, como a las heladas, pero puede ser sensible al calor. También puede provocar alergias en algunas personas. La madera es utilizada como combustible y para la construcción de cercos.

Cedro/Táscate
One-Seed Juniper
Juniperus coahuilensis

Este es otro junípero que crece en el bosque verde aunque ocasionalmente se le encuentra en los pastizales semidesérticos. Al igual que el junípero corteza de cocodrilo mencionado antes, éste no requiere mucha agua, crece en laderas, colinas, cañones y arroyos pero también se le encuentra en superficies planas. Crece a un tamaño de 6 m. de altura y 4 1/2 m. de ancho y prefiere el sol. Toma su nombre en inglés- junípero de una semilla- de sus conos que tienen solamente una semilla y es llamado el junípero que da fruta rosa por el color rosado de los conos. Los conos son muy jugosos y tienen pulpa dulce. Es una versión pequeña del junípero y no necesita de mucha agua. Hay que tener en cuenta que este árbol es un alergógeno. Al igual que otros juníperos, su madera se utiliza en construcciones en pequeña escala y como combustible.



Táscate/Ciprés
Arizona Cypress
Cupressus arizonica

Este es un árbol muy bonito cuyas hojas siempre permanecen verdes. Es nativo de los bosques verdes pero no de los pastizales semidesérticos ya que prefiere las zonas de mayor elevación. Esto es algo que debe tenerse en cuenta antes de plantar este árbol aunque también requiere poca agua, de tal forma que puede crecer en elevaciones bajas o áridas sin mucho problema. El táscate es un árbol que prefiere mucho sol y crece muy rápido, llegando a medir más de 15 m. de altura y un poco más de 6 m. de ancho. También puede provocar alergias a algunas personas. Es muy resistente a las heladas y aguanta temperaturas hasta de -12° C.

Mezquite
Velvet Mezquite
Prosopis velutina, P. Juliflora

Este árbol es muy común en los pastizales semi-desérticos. Se da muy bien en aquellas áreas donde corre el agua, aunque crece sin mayores problemas en cualquier lugar puesto que no necesita mucha agua. Crece en pendientes rocosas, laderas y en varios ambientes naturales. El rasgo más característico de los mezquites en general quizás sea las vainas con semillas comestibles. El mezquite es un árbol caducifolio, es decir, que sus hojas se caen y cada año le crecen nuevas hojas. Es un árbol muy resistente al sol y a las bajas temperaturas. Este mezquite puede llegar a medir hasta 12 m. de alto por 12 de ancho, florece en la primavera y atrae mariposas y otros animales. Entre los aspectos que deben tomarse en cuenta antes de plantar un mezquite se debe mencionar que sus raíces son invasoras, el árbol puede causar alergias a algunas personas y cuando sus frutos caen del árbol se desparraman por todas partes.



Palo Fierro
Ironwood
Olneya tesota

Este es un árbol que requiere de poca agua y solo necesita que lo rieguen una vez al mes. Es común en los pastizales semidesérticos bajo 760 m., prefiere el sol y es verde. Llega a crecer hasta 7 1/2 m. de altura y 7 1/2 m. de ancho y es resistente a temperaturas de -9.5° C. Prefiere partes donde corre el agua ya que crece en las laderas, arroyos, valles y praderas. El palo fierro tiene flores lavanda y florecen a finales de primavera hasta el verano y también tiene fruta comestible. Como el mezquite este árbol puede ser desastroso.

Arbustos y Matorrales

Orégano Cimarrón
Trailing Indigo Bush
Dalea greggii

Esta planta verde es muy bonita, además de útil. Como es una cobertura de suelo crece a ocupar el lugar que se le es permitido. Es un matorral que solamente necesita agua una vez al mes, requiere de luz solar directa o ligeramente filtrada y es muy resistente a bajas temperaturas (hasta -9.50 C). Sus flores son de color rosado o morado y florecen en primavera y verano. Crece muy bien en las pendientes, por lo que se recomienda para controlar la erosión (ver también



Popotillo algodónero). Debido a que es un matorral de crecimiento rápido debe ser podado cada temporada. Si se llega a plantar en un área donde existen muchos conejos, debe protegerse de éstos mientras la planta sea pequeña.

Gobernadora
Creosote Bush/Greasewood
Larrea tridentata



Gobernadora es un arbusto que es muy común en los pastizales semidesérticos. Crece hasta 2 m. de altura y 1 1/2 m. de ancho y requiere de casi nada de agua. Es resistente a -15°C y prefiere el sol. Es verde y tiene un buen olor que es característico de la lluvia del desierto. Tiene flores amarillas que florecen desde los principios de la primavera hasta otoño.

Gatuño
Velvet Pod Mimosa
Mimosa dysocarpa

Esta planta es nativa tanto del bosque verde como de los pastizales semidesérticos. Este arbusto no requiere de mucha agua (nada o una vez al mes). Prefiere recibir mucho sol y eventualmente crece hasta 1.5 m. de altura y casi 2 m. de ancho. También es resistente al frío pues aguanta temperaturas hasta de -90 C. Sus flores son rosadas, las cuales en verano se vuelven blancas. Estas flores tienen un agradable aroma, pero ésta no es la única razón por la que este matorral le gusta a la gente. También crece relativamente rápido y atrae a los pájaros.



Ocotillo
Ocotillo
Fouquieria splendens



El ocotillo crece principalmente en los pastizales semidesérticos. Es una planta caducifolia y requiere poca o nada de agua. Crece tanto en las bajadas, peñas, colinas, cañones, como en superficies planas y tiene una vida larga. El ocotillo tiene flores de intenso color rojo que crecen en la punta de los tallos largos de la planta, semejando antorchas. De ahí proviene su nombre ya que en náhuatl, el término *ocotl* era utilizado para hacer referencia a las antorchas. Puede medir entre 3 y 6 m. de alto y entre 3 y 4.5 m. de ancho y, aunque prefiere crecer expuesto totalmente al sol, es muy resistente a las bajas temperaturas llegando a resistir hasta -12° C. Sus flores rojas florecen en la primavera y atraen a los colibrís.

Palo Dulce
Kidneywood
Eysenhardtia orthocarpa

Al igual que muchas de las plantas de esta guía, el palo dulce es nativo de las dos zonas ambientales de Ambos Nogales. Aunque está clasificado como un matorral, también se le puede considerar como un árbol pequeño. Crece naturalmente en las laderas, inclinaciones y cañones y sus ramas son masticadas por el venado cola-blanca y las mulas. Es un árbol caducifolio que requiere poca agua y tiene flores con olor a vainilla que florecen desde la primavera hasta el verano. A pesar de que prefiere mucho sol es resistente a temperaturas hasta de -9° C. Crece entre 4.5 y 6 m. de alto y entre 3 y 3.5 m. de ancho, lo que lo hace un buen árbol de patio. Sus hojas aromáticas atraen mariposas haciendo de este un árbol muy atractivo.



Turpentine Bush
Turpentine Bush
Ericameria laricifolia

Este matorral representa una buena elección puesto que se adapta a las dos zonas y requiere de muy poca agua. Es una perennifolia que puede llegar a medir hasta 75 cm. de altura y poco más de 1 m. de ancho. Prefiere mucho sol y es muy resistente al frío ya que resiste hasta -15° C. Sus flores son de un amarillo intenso que florecen en el otoño. Es una planta excelente para delimitar áreas. Tiene un olor muy fuerte que algunas personas encuentran agradable.



Cola de Gallo/Chuparro/Coegallos
Desert Honeysuckle
Anisacanthus thurberi

Este es un matorral muy resistente a las sequías que no solamente requiere muy poca agua y muy poco cuidado. Esta planta es nativa a las regiones semidesérticas y es de crecimiento moderado. Prefiere los rayos del sol, directos o filtrados y puede medir hasta 1.80m. de altura y 1.20m. de ancho. Es un matorral caducifolio y resiste hasta -12° C. Tiene flores de color anaranjado que duran mucho tiempo -desde la primavera hasta el otoño. Las flores tienen una forma de trompeta que atraen a los colibrís.

Flores Silvestres

Lupinos
Lupine
Lupinus neomexicanus

Existen muchas especies de lupinos pero este es uno de los más comunes. Es nativo del bosque verde así como de los pastizales semidesérticos y necesita poca agua. Estas flores son anuales moradas, prefieren los rayos del sol, florecen entre el invierno y la primavera y son venenosas y semi resistentes pues aguantan temperaturas hasta de -2° C. Crecen hasta 60 cm de altura. Se dice que los lupinos son difíciles de hacer crecer, pero si se pone agua hirviendo a las semillas y se les deja remojar, se pueden lograr buenos resultados.





San Jocesitos/Pichelitos/Alhelies del campo
Superb Penstemon
Penstemon palmeri

Esta es una flor muy bonita y común y es nativa del bosque verde, de modo que para crecer prefiere las zonas elevadas. Es una flor perenne y necesita de poca agua. Crecen hasta 1.5 m. de altura y 90 cm. de ancho, pueden vivir con luz solar directa o filtrada, y son resistentes a temperaturas hasta de -15° C. Las flores son perfumadas de color blanco o rosado, florecen en la primavera y atraen a los colibrís. Lo único que hay que tomar en cuenta antes de plantar estas flores, es recordar que para que crezcan bien, sus raíces deben tener una buena capacidad de drenar el agua.

Mexican Hat
Mexican Hat
Ratibida columnaris

Esta flor es nativa a la región y se encuentra en zonas elevadas. Es perenne, resistente y prefiere crecer en el sol con sombra. Esta flor tiene necesidad de agua - necesita ser regada 2 o 3 veces al mes. Crece hasta 90 cm de altura y 30 cm de ancho, tiene flores amarillas y rojas oscuras que florecen durante los finales de la primavera y los principios de otoño.





Desert Marigold
Desert Marigold
Baileya multiradiata

Esta flor silvestre es muy común en los pastizales semidesérticos y en los bosques verdes hasta 1,525m. Prefiere el sol, es perenne y crece hasta 45 cm de altura y 30 cm de ancho. Requiere de poco mantenimiento y poca agua. Es resistente hasta -12°C y sus flores amarillas duran casi todo el año. Desert Marigold puede ser utilizada en reforestación como una cobertura de suelo que sirve para controlar la erosión.

Cactáceas y Otras Suculentas

Pitayita / Pitahaya ceniza
Hedgehog Cactus
Echinocereus spp.

Hay varios tipos de cactáceas conocidas como "pitayitas" y todas son muy bonitas. Una de las ventajas de plantar cactáceas es que no necesitan agua. Las pitayitas son muy coloridas, unas son de color morado, por ejemplo aquellas cuyos nombres científicos son: *E. tasciculatus*, *E. triglochidiatus*; otras tienen muchos colores y su nombre científico es *E. pactinatus v. rigidissimus*. Estas plantas son comunes tanto de los bosques verdes como de los pastizales semidesérticos. Prefieren mucho sol y son muy resistentes a las bajas temperaturas pues sobreviven a temperaturas hasta de -9°C . El color de las flores varía aunque el magenta es el más común y florecen en la primavera. Llegan a medir hasta 30 cm. de alto aproximadamente y se extienden hasta 60 cm. de ancho.



Nopal del monte
Engelmann (Sprawling) Pricly Pear
Opuntia phaeacantha

Este es un cactus muy común, además de útil. También crece en ambas zonas ecológicas y es muy resistente a las bajas temperaturas ya que sobrevive hasta -15°C , siempre permanece verde y requiere de mucho sol. El nopal llega a medir hasta 60 cm. de alto y se extiende hasta 1.80 m. de ancho. Sus flores son amarillas y florecen en la primavera. El nopal es muy adecuado para plantar ya que crece muy rápido y tolera varios tipos de tierra. Quizás la característica más útil del nopal es su fruto comestible y que además se utiliza para hacer mermeladas, té y dulces.



Yuca
Mountain Yucca
Yucca schottii



Esta yuca crece principalmente en el bosque verde y ocasionalmente en los pastizales semidesérticos. Se le encuentra en laderas, cerros y cañones. Prefiere estar expuesto completamente al sol. Aunque también tolera la sombra, no dará flores si crece en la sombra. Alcanza hasta 4.5 m. de alto y hasta 3 m. de ancho, necesita poca o nada de agua, resiste bajas temperaturas (hasta -17°C) y se recomienda plantarla en áreas de elevaciones altas o relativamente altas. La yuca siempre permanece verde, sus flores son blancas, florecen en el verano y su pulpa es comestible y sabe a una manzana dulce.



Dátil
Banana Yucca
Yucca baccata

Esta yuca es nativa de los bosques verdes y de los pastizales semidesérticos. Resiste tanto a las sequías como al frío ya que aguanta hasta -17°C de temperatura. Necesita mucho sol y llega a medir entre 1.20 m. y 1.80 m. de alto y entre 1.20 y 3 m. de ancho. Es una planta que siempre está verde, da un fruto comestible, sus flores son de color blanco y florece desde los principios de la primavera hasta el verano. Produce fruta comestible y prefiere suelos de tierra porosa y absorbente. Es una planta de moderado crecimiento y en general, no causa mayores problemas por lo que es recomendable para plantarla.

Maguey
Parry's Agave
Agave parryi

Esta agave también es nativo a ambas zonas. Llega a medir entre 60 cm. de ancho por 60 cm. de ancho y necesita poca o casi nada de agua (una vez al mes si se quiere regar). Siempre se mantiene verde, necesita mucho sol, y resiste temperaturas hasta de -15°C . Florece solamente una vez al año y da unas flores amarillas que crecen en tallos largos que salen del centro de la planta. Aunque crece muy despacio, es una planta muy atractiva ya que atrae a los colibrís.



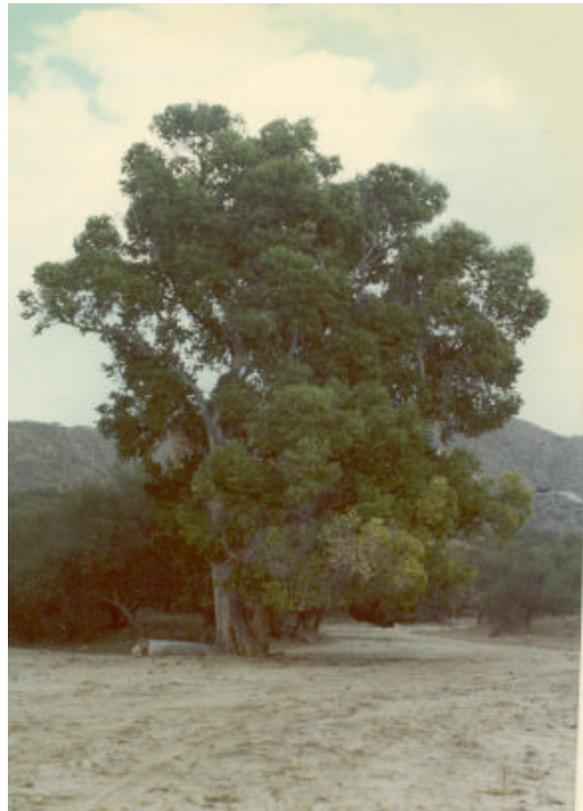
II. Plantas que requieren de atención especial

Como se mencionó al inicio de esta guía, existen muchas plantas que son nativas de una región, pero que crecen a lo largo de los cauces de ríos o arroyos. Por ejemplo, si un árbol como el álamo crece cerca de ríos o en el fondo de los cañones, ello indica que necesita mucha agua para crecer de la mejor manera. Es por esta razón que podemos afirmar que un árbol ribereño no debe ser plantado en un área donde no podrá obtener la cantidad de agua necesaria para su crecimiento.

Asimismo, existen muchas plantas que no necesiten mucha agua pero pueden causar muchos problemas por que no son nativas de la área o por que crean mucha basura, tiran ramas grandes, tienen raíces invasoras o invaden al paisaje. Esta parte de la guía está dedicada a plantas de este tipo (que pueden ser o no pueden ser nativas del área) que requieren de mucha agua o causan otros problemas (como invasión). Estas plantas deben tomarse en consideración antes de sembrarlas.

Álamo **Cottonwood** ***Populus fremontii***

Este es un árbol muy popular ya que es relativamente grande y tiene una copa que da mucha sombra. Es un árbol caducifolio que crece de manera natural solamente a las orillas de ríos y arroyos y típicamente crece en los bosques verdes. Puede crecer a orillas de los ríos en otras zonas ecológicas, como en el desierto de Sonora, pero necesita de grandes cantidades de agua. En este sentido antes de plantarlo, se debe considerar el hecho de que necesita mucha agua y no debe ser plantado en una parte donde es difícil tener agua. Además las raíces son invasoras y levantan el concreto de las calles y dañan los cimientos de las casas y tuberías.





Güérigo
Mountain Cottonwood
Populus brandegeei

Este árbol es un álamo blanco y está emparentado con los áspens y los álamos, pero su madera es más dura y de color rojizo. Es un árbol muy bonito pero al igual que su primo, el álamo, crece a lo largo de los cauces de los ríos y en el fondo de cañones; es decir, requiere de grandes cantidades de agua. Es por ello que sólo debe plantarse con propósitos de embellecimiento del paisaje en lugares con mucha agua. Su madera es utilizada para hacer muebles y fue usado como vigas para las misiones coloniales de los Españoles. Es un árbol ribereño muy común de los bosques de pino/encino, pero raro en zonas ribereñas de pastizales semidesérticos.

Nogal Prieto
Arizona Walnut
Juglans major var. major

Este árbol además de ser muy popular, es nativo de la región de Nogales; de hecho el nombre de la ciudad proviene de este árbol. Debido a que el nogal es nativo de la región, uno piensa de que puede ser plantado en cualquier parte de Nogales pero no es cierto. Al igual que el álamo y el güerigo, el nogal es un árbol que crece cerca de ríos, al fondo de cañones. Es muy útil ya que da mucha sombra, pero sólo debe plantarse en lugares donde pueda obtener mucha agua.





Eucalipto
Eucalyptus
Eucalyptus spp.

Estos árboles son muy populares y los vemos por donde quiera, no son nativos de Sonora y de Arizona. Crecen de manera natural en zonas tropicales y sub-tropicales, pero no así en los pastizales semidesérticos o en los bosques verdes de la Sierra Madre. El eucalipto no necesita mucha agua pero como no es nativo del área, puede crear otros problemas ya que se sabe que tira ramas y que tiene raíces invasoras. Estos árboles invaden el paisaje, se ha sabido que en donde los plantan cambian la composición del suelo y no dejan que otras plantas crezcan cerca de ellos.

Sauce
Willow
Salix spp.

Al igual que el álamo y el nogal, el sauce es un árbol ribereño y es nativo de las dos áreas a las que nos hemos estado refiriendo en esta guía. Aun las especies más fuertes de sauces necesitan crecer a lo largo de los cauces de arroyos y ríos. Muchos crecen en ambientes húmedos, que son muy distintos del paisaje seco de Nogales. También hay que tener siempre en cuenta que el sauce tira muchas hojas. Estas son algunas de las razones por las que hay que pensar muy bien si se quiere plantar este árbol. Sin embargo, es un árbol muy popular ya que es muy bonito, es grande y proporciona mucha sombra.



Trueno
Common Privet
Ligustrum lucidum

Esta planta es muy popular ya que la gente la siembra para delimitar espacios y puede dársele formas atractivas si se puede. La planta es nativa de Asia y sus frutos aunque algo venenosos, tienen usos medicinales (consulte a un especialista antes de usarlos). El trueno es muy resistente al frío y aunque técnicamente no es un árbol ribereño, necesita mucha agua para crecer. El suelo debe estar constantemente húmedo y tira muchas semillas, lo que indica que es una planta que puede ser invasora. Los truenos son sobre todo utilizados como mullas pues la gente los poda, pero si no se poda, puede crecer y convertirse en un árbol pequeño--más grande de lo que la gente esperaría. A pesar de estas reservas, estos árboles son muy apreciados entre la gente de la región de Nogales.



Conclusiones

El objetivo de esta guía es el de presentar al público en general algunas plantas que crecen de manera natural en el área de Nogales y que pueden ser plantadas en cualquier parte de ésta región. La guía se centra sobre todo en las plantas que necesitan poca agua y que no causan mayores problemas al entorno. No es una guía normativa ni pretende indicar qué plantas son las que pueden y deben sembrar. Es solamente una muestra limitada de algunas de las plantas que pueden ser sembradas sin causar problemas. Existen otras plantas que son nativas de la región y que satisfacen los criterios de las plantas que pueden ser plantadas. Pero hay que recordar siempre que a pesar de que una planta sea nativa del área, no es razón suficiente para sembrarla en cualquier parte de su sitio de origen. Es muy importante poner mucha atención a los factores presentes en las áreas en donde ciertas plantas crecen de manera natural y tomarlos en cuenta antes de sembrar dichas plantas. Hay que mencionar que existen otras plantas que no son nativas al área que podrían ser plantadas sin causar problemas. Sin embargo hay que ser muy cuidadoso con estas plantas que no son nativas de la región, y conocer los elementos de sus entornos originales antes de sembrarlas en la región de Nogales.

Glosario

Ambiente Natural: Se refiere a donde vive naturalmente una planta o un animal. Esto incluye las necesidades para sobrevivir y son comida, agua y espacio.

Anual: Se refiere a las plantas que tienen un ciclo de vida de un año y hay que volverlas a plantar el siguiente año, como unas flores

Bajada: Se refiere a una área de deposición baja, ancha e inclinada que está localizada entre dos avanicos aluviales

Caducifolia: Son plantas que dejan caer o que pierden sus hojas en el invierno.

Invasora: Se refiere a las plantas que se expanden más allá del área en que fueron plantadas debido a que sus semillas caen por todos lados. También se les llama de esta manera a aquellas plantas cuyas raíces crecen tanto que causan serios problemas pues levantan el pavimento, destrozan las tuberías y los cimientos de las casas.

Perenne: Plantas que viven mucho tiempo, a diferencia de las anuales aunque mueren en el invierno. Estas plantas no tienen que volver a plantarse si todo va bien.

Perennifolia: Son aquellos árboles o plantas que no pierden sus hojas y que permanecen verdes durante todo el año.

Ribereño: Se refiere a las áreas cercanas a ríos, arroyos y que es el hogar de plantas específicas que sobreviven del agua que este medio proporciona.

Bibliografía

Brown, David E., 1994. Biotic Communities: Southwestern United States and Northwestern México. Salt Lake City: University of Utah Press.

Felger, Steven, et al. 2001. Trees of Sonora, México. Oxford: Oxford University Press.

Pesman, M. Walter. 1962. Meet Flora Mexicana: An easy way to recognize some of the more frequently met plants of Mexico as seen from the main highways. Globe: Dale S. King.